



FACILITIES MANAGEMENT
COLORADO STATE UNIVERSITY

Informe de progreso 2022–2023



Mensaje de Tom Satterly, vicepresidente asociado de FM

¡Saludos, Estimado Equipo de Facilities Management!

Nuestra segunda edición del Informe de Progreso de Facilities Management reconoce los logros de FM y el valor significativo que proveemos a través de servicios y contribuciones que permiten las misiones académicas, de investigación y de alcance de CSU.

El equipo de FM provee servicios receptivos, rentables, y expertos a las instalaciones. Por ejemplo, nuestro equipo de Servicios de Remodelado y Construcción rutinariamente ahorra a CSU un promedio del 20% en proyectos de renovación y mantenimiento. Comparando a FM con el sector privado, p.ej., los servicios de las Asociaciones Público-Privadas (APP), documentamos \$200,000 en ahorros durante cinco años si FM hubiera provisto los servicios de Operaciones y Mantenimiento (O&M, por sus siglas en inglés) para ese mismo edificio. Además, los expertos en energía de FM asesoraron a nuestro socio de la APP para ahorrar energía reduciendo el consumo de servicios públicos en un promedio del 40% (\$10,000 al mes) en el Instituto de Medicina Traslacional. ¡Lea más en la página 15!

¡Nuestro equipo de FM también es el líder del campus en la promoción de tecnología limpia que ahorra energía, estándares universales de construcción, accesibilidad de ADA, productos de limpieza ecológicos, composta para redirigir desechos de los vertederos locales y mucho más! ¡Por favor tome un momento para aprender más sobre el valor y las contribuciones notables de su equipo de FM a CSU, y celebren el buen trabajo realizado!

Como muchos han escuchado, me estoy jubilandando tras ocho fabulosos años en CSU. Mi último día será el 5 de abril, 2024.

Con orgullo y respeto,

Tom

¡Vamos Carneros!



Tom Satterly, P.E.

Administración de FM

Fotografía en la portada: Lory Student Center de noche, entrada norte.

Conozca al Equipo de Liderazgo de FM



Gargi Duttgupta

Planeación del
Campus



Mike Rush

Diseño de Activos y
Administración de
Contratos



Ashraf Fouad

Ingeniería y
Construcción de Activos



Valerie Hughes

Contabilidad
y Finanzas



Michelle Tate

Recursos
Humanos



Michael Dobbins

Tecnología de
Información



Sandy Sheahan

Gestión de
Operaciones



Dan Kozlowski

Servicios de
Remodelado y
Construcción



Karin Rees

Asistente de Programas
Administración de FM

VALORES DE FM: RESPONSABLES - ATENTOS - COLABORATIVOS - PROGRESIVOS - EXPERTOS

Perfil de Facilities Management 2023

Transiciones de FM – Año Fiscal 23



92

Nuevos empleados de FM



46

Promociones de FM



14

Jubilaciones de FM

Empleados de FM según su clasificación - agosto 2023

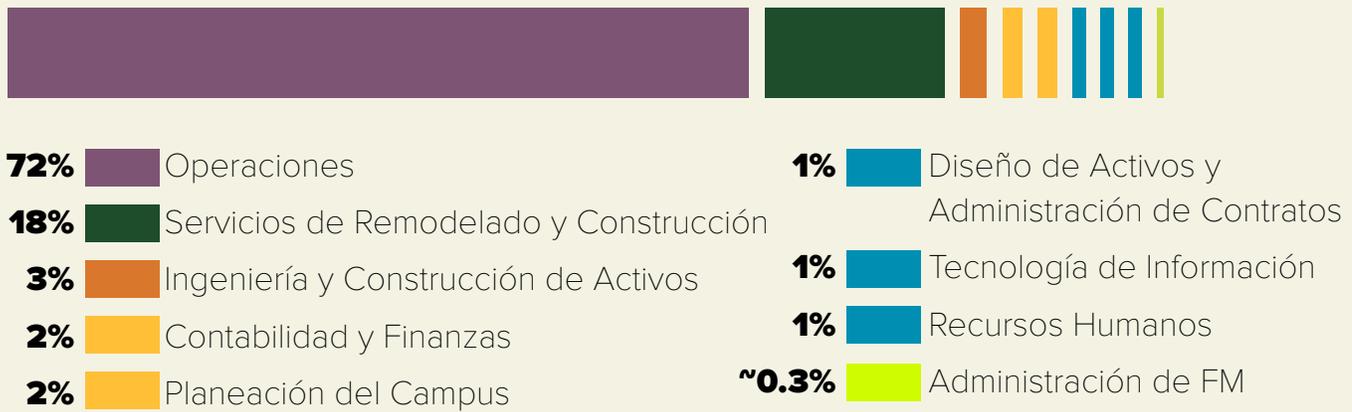


Facilities Management es el departamento con el mayor número de empleados estatales clasificados en Colorado State University.

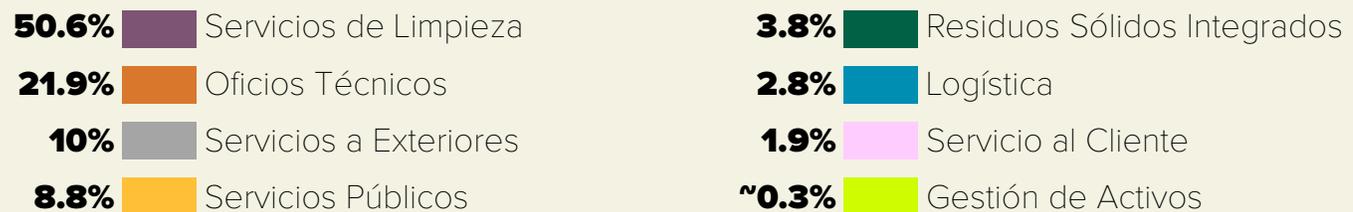
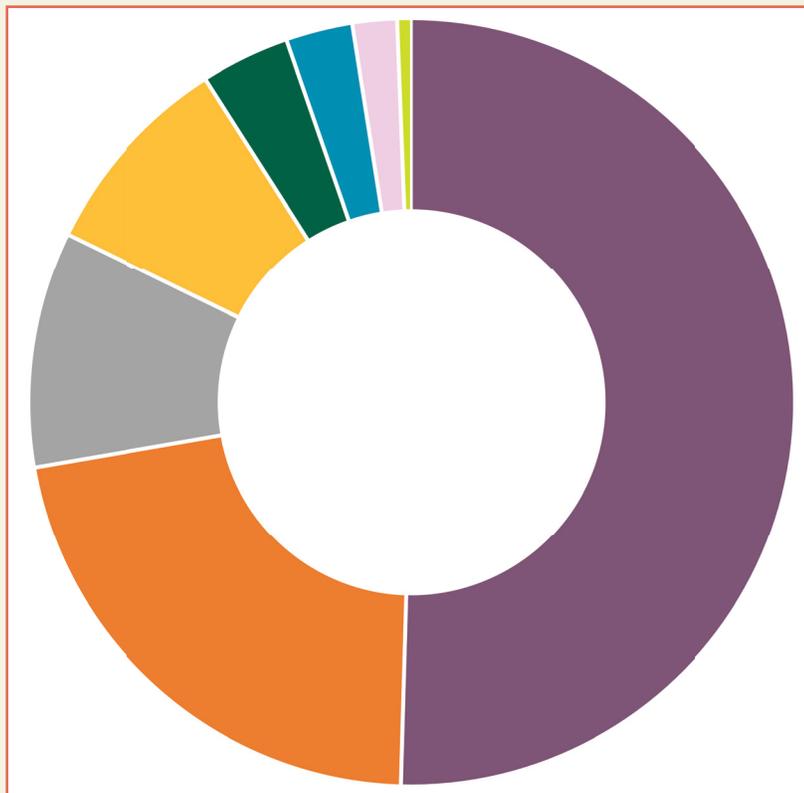
533

Total de empleados

Empleados de FM por sección - agosto 2023



Empleados de operaciones por grupo - agosto 2023



Tarifas y Presupuesto de FM

¿Por qué FM cobra tarifas?

Facilities Management desarrolla tarifas anuales para cubrir el costo directo de la provisión de servicios al campus.

¿Qué es lo que incluye la tarifa?

La tarifa incluye la mano de obra y los materiales necesarios para garantizar que los edificios estén limpios y en óptimas condiciones de operación para un ambiente de aprendizaje y vivienda excepcional, a nivel campus.

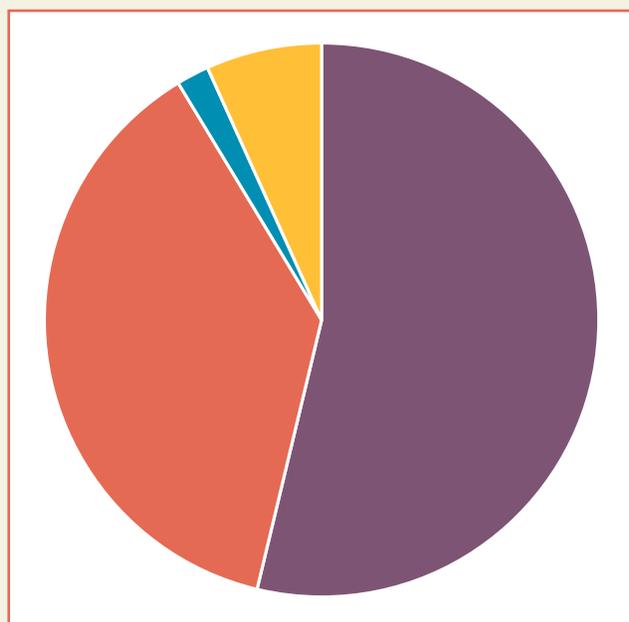
¿Cómo garantizamos que FM está cobrando la tarifa correcta?

Cada sección de FM evalúa el costo de sus operaciones. Nos aseguramos de cubrir nuestros costos, sin cobrar de más al cliente. Las tarifas facturadas deben contar con la aprobación de la unidad de Servicios al Campus, del Departamento de Servicios de Operaciones y Finanzas, como mínimo cada dos años.

Resumen del presupuesto anual de educación y general

Provisto por la Administración Central de CSU, el presupuesto anual de Educación y General (E&G, por sus siglas en inglés) incluye la operación y el mantenimiento (O&M, por sus siglas en inglés) que incluye los servicios para mantener las funciones de las instalaciones interiores y exteriores del campus según sus diseños actuales; los servicios públicos; las asociaciones público-privadas (AAP); y un fondo de reserva de energía.

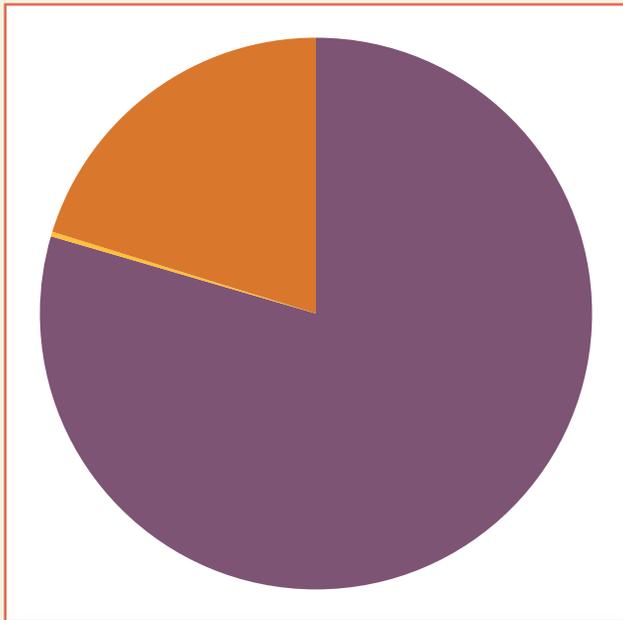
Nota: El presupuesto de E&G no incluye los Servicios de Remodelado y Construcción, las obras de mantenimiento grandes, p.ej. el mantenimiento controlado o diferido, la construcción de activos o las subvenciones.



\$46,903,898 Presupuesto total de E&G

Presupuesto de FM para operaciones y mantenimiento

Los servicios de O&M incluyen, pero no se limitan a la limpieza, el mantenimiento preventivo, los oficios técnicos, la jardinería y el mantenimiento de áreas exteriores, los residuos sólidos integrados y el reciclado, las reparaciones rutinarias menores y los programas que apoyan estos servicios. Estos programas incluyen ingeniería de mantenimiento; planeación, diseño y construcción; mantenimiento de imprevistos para proyectos de reparaciones menores; iniciativas para la moral de los empleados, reconocimiento, excelencia inclusiva; contabilidad y finanzas; tecnología de información; y recursos humanos.

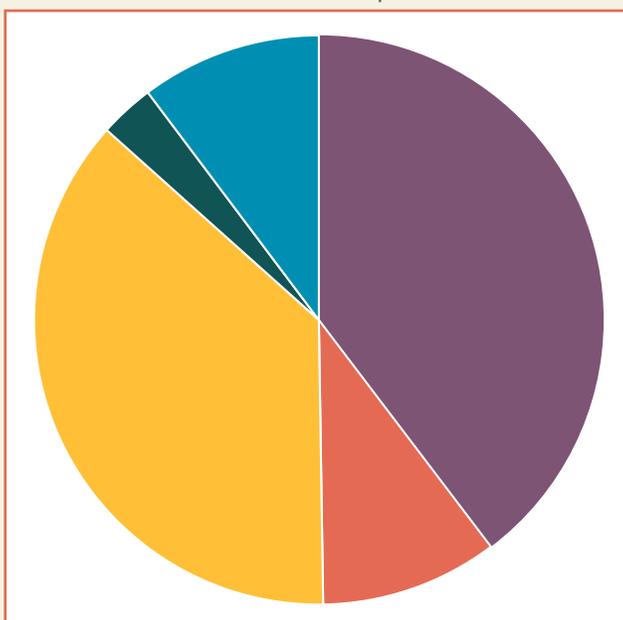


- 80%** \$20,045,647 Operaciones
- 20%** \$5,093,771 Planeación, Diseño y Construcción; Mantenimiento de Imprevistos; Otros
- ~.03%** \$68,826 Iniciativas Enfocadas a Personas: Participación y Reconocimiento; SPARK; Justicia, Equidad, Diversidad, Inclusión

\$25,208,245 Presupuesto total de O&M

Presupuesto de operaciones de FM en detalle

El presupuesto de Operaciones incluye servicios rutinarios planeados y no planeados, y mantenimiento de obras menores para garantizar que las instalaciones interiores y exteriores funcionen según su diseño actual con un nivel específico de servicio.



- 40%** \$7,952,546 Oficios Técnicos
- 37%** \$7,390,527 Limpieza, Composta, Residuos Sólidos Integrados
- 10%** \$2,055,579 Calefacción y Enfriado del Distrito
- 10%** \$2,021,832 Servicios a Exteriores
- 3%** \$625,162 Ingeniería Ambiental, de Sostenibilidad y de Mantenimiento

\$20,045,647 Presupuesto total de Operaciones

Capacitación y Experiencia de FM

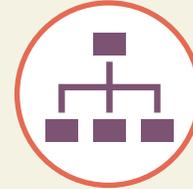
Licencias y certificaciones

Nuestro equipo representa **3,267** años de experiencia en FM de CSU en nuestros respectivos campos de trabajo. La experiencia adicional del equipo incluye estos logros.



111

Títulos asociados, de licenciatura e ingeniería, o de postgrado completados



37

Requisito o programa de desarrollo de supervisores completado



25

Programa de creación de excelencia inclusiva completado



24

Electricistas licenciados y maestros



23

Certificaciones en jardinería y servicios a exteriores



17

Certificación *Safe Zone* de CSU completada



14

Fontaneros licenciados



13

Ingenieros profesionales registrados, arquitectos en construcción y arquitectos de paisajismo licenciados



12

Profesionales de APPA



9

Profesionales acreditados por LEED



1

Profesionales certificados en composta

My Learning vía Bridge Learning Management System

151

Personas
tomaron cursos

**Capacitación de desarrollo profesional
y capacitación de cumplimiento
para empleados de FM
año fiscal 23**

532

Cursos registrados
completados

Mike Broadbent, Capacitación y Seguridad de Recursos Humanos de FM



Años en FM:

10 años

¿Cuál diría que fue su mayor logro este año?

Logré una certificación de ASP – Profesional de Seguridad Asociado a través del Consejo de Profesionales de Seguridad Certificados.

¿En qué proyectos nuevos de seguridad trabajó?

Servicios de Remodelado y Construcción, Ingeniería, el Grupo de Oficinas Técnicas de Operaciones y yo colaboramos para iniciar reuniones de seguridad mensuales en oficinas técnicas eléctricas, empezando con seguridad de NFPA 70E y Arco Eléctrico este abril 2023.

Un agradecimiento especial a todos los empleados que observan y reportan asuntos de seguridad.

Capacitación y seguridad coordinados por RH de FM – Año Fiscal 23

7,293

Horas de capacitación en
desarrollo profesional

3,359

Horas de capacitación en
seguridad

98

Eventos de capacitación
coordinados

Servicios de Remodelado y Construcción

PET/TC, gerente de proyectos Brady Carlstrom

- El remodelado del PET/TC fue el primer espacio en ser remodelado como parte de la expansión planeada del Hospital de Enseñanza Veterinaria (VTH). La construcción del espacio consistió en paneles de yeso con revestimiento de plomo, ventanas blindadas o clasificadas y paneles de yeso con clasificación acústica para aumentar el nivel de comodidad de los animales. El presupuesto, sin incluir el PET/TC, era poco menos de \$900,000. El horario programado era extremadamente preciso y controlado por la entrega de la máquina, con inicio a fines de mayo y finalización a fines de agosto 2023.
- El VTH desmanteló su escáner PET/TC original en 2023 para dar paso a la tecnología de escaneo más avanzada, construyendo la Suite PET/TC de Lucy y Familia, que mide 1,375 pies cuadrados, completo con máquina de escaneo, un área de espera, espacio de anestesia y recuperación y un cuarto de control. Fue diseñado con los pacientes en mente—disminuyendo el estrés del procedimiento y mejorando los flujos de trabajo para facilitar el proceso.
- Un PET/TC es una herramienta de diagnóstico por imágenes que permite que los clínicos evalúen cómo están funcionando los órganos de sus pacientes a través del uso de compuestos radioactivos de corta duración, llamados trazadores radioactivos. Estos trazadores radioactivos se acumulan en las regiones del cuerpo con función metabólica atípica o cambios celulares, como los tejidos enfermos o cancerosos. Estas regiones se iluminan durante el escaneo para mostrar donde el paciente puede tener lesiones o enfermedad.
- Esta máquina tendrá un impacto enorme en el hospital, y fundamentalmente en el cuidado del paciente. El escáner provee información invaluable sobre los pacientes y la mejor manera de tratarlos.
- Artículo de *SOURCE*: <https://www.csuanimalcancercenter.org/2023/10/04/pet-ct-scanner>.



CSFS Gunnison, gerente de proyectos Steve Kellums



- Durante muchos años la Oficina Local del Servicio Forestal del Estado de Colorado (CSFS, por sus siglas en inglés) de Gunnison estaba ubicada en el campus de Western Colorado University, no en propiedad de CSU. Western Colorado University necesitaba ese espacio para otros compromisos, de modo que CSU compró una propiedad al norte del pueblo de Gunnison para la nueva oficina local.
- Tuvo que hacerse un cambio de zonificación, convirtiendo la propiedad de residencial a comercial multiusos. El proyecto actualizó el alumbrado de las calles y agrandó el alcantarillado de la propiedad. La casa existente fue remodelada para ser un edificio de oficinas comerciales. También se realizaron alteraciones significativas al taller.
- Debido a las condiciones del mercado, el proyecto fue administrado como múltiples contratos con subcontratistas, en vez de utilizar un contratista general para el proyecto total. A la larga, este enfoque ahorró dinero a la Universidad y permitió que el proyecto tuviera un mayor alcance de lo originalmente anticipado.
- Tomó varios años para que el proyecto se materializara. Fue completado a fines del verano de 2023.
- Los requisitos principales para desarrollar una propiedad como esta, convirtiéndola de residencial a comercial, incluyeron: informe de diligencia debida, avalúos, estudios topográficos del *American Land Title Association*, escrituras, evaluaciones ambientales del sitio, estudios del tráfico, permisos de acceso del Departamento de Transporte de Colorado, reuniones con el comité de planeación, servidumbres, estudios del urogallo de las artemisas, permisos para pozos, planes del sitio, dibujos del diseño, revisiones de los planes, revisiones de cumplimiento con el código, documentos de licitación, contratos, inspecciones, esfuerzos exhaustivos de contabilidad, documentos de cierre y más.

Construcción de Activos

Fase 3 del centro estudiantil Lory Student Center, gerente de proyectos Tracey Abel

- La fase tercera y final de la renovación del Lory Student Center (LSC, por sus siglas en inglés) a la parte norte del edificio fue completada en 2023, incluida la expansión de Servicios a Estudiantes Adultos y Veteranos (ALVS, por sus siglas en inglés).
- En la renovación *Ram Tech* fue reubicado a un local más pequeño con un mejor margen de ganancias. Debido a su disposición para mudarse crearon la oportunidad para asientos en el lado norte y conexiones visuales a la librería, ALVS, y la oficina de *Off Campus Life* (vida fuera del campus), mejor señalización a la porción sur del edificio y permitió que quienes utilizan Transfort estuvieran más cerca mientras esperan.
- El tercer piso tiene acabados nuevos en las salas de reunión (los salones de baile *Never No Summer* y *University*, y el restaurante *Aspen Grill*) creando un aspecto cohesivo y atractivo a través del edificio. Algunos espacios agregados incluyen los baños inclusivos y un comedor privado reservable en el *Aspen Grill*. La cocina en la trastienda que apoya al *Aspen Grill* fue expandida moviendo los servicios mecánicos, eléctricos y de fontanería al techo para crear un espacio de enseñanza para el programa culinario.
- Las salas de lactancia y espacios para el cambio de personas adultas fueron agregados junto con fondos para exhibir una colección de arte africano.
- ALVS financió \$9.6M del proyecto lo cual les permitió expandir su espacio y el programa a un espacio de 8,000 pies cuadrados, casi cuatro veces mayor a su espacio previo, para poder servir a los grupos de estudiantes adultos y veteranos. Las oficinas de SALUTE están ubicadas en el tercer piso. Después de horas, hábiles ALVS se asocia con el LSC para compartir espacio de salas de conferencia.
- El proyecto invirtió la mitad del presupuesto en sistemas mecánicos, eléctricos, fontanería, extinción de incendios, telecomunicación nueva y sistemas de sonido dentro de los salones de baile. La meta del equipo era garantizar que la infraestructura fuese completamente actualizada y que el espacio no requiera otra renovación importante por un largo tiempo.
- Artículo del LSC: [“El proyecto de revitalización del centro estudiantil Lory Student Center llega a la línea de meta.”](#)
- Artículo de SOURCE: [“Subiendo un nivel: la renovación de ALVS agrega otro piso y expande los servicios existentes.”](#)



Conozca a los gerentes de proyectos de Construcción de Activos

El [grupo de gestión de proyectos de Construcción de Activos](#) tiene nuevos miembros que desea presentar a la comunidad de CSU. El equipo está integrado por cinco gerentes de proyectos y un coordinador de proyectos. El equipo es apoyado por la gerente de contratos **Kelly Miller** y la asistente de proyectos **Jasmine Hatten**. Cada uno de ellos ha venido a CSU con experiencias singulares dentro de la industria de construcción. Este grupo junto con el apoyo de un sin número de otras personas manejan los proyectos de construcción de activos grandes, proyectos de servicios públicos, proyectos civiles, y actúan como representantes del propietario para las Asociaciones Publico-Privadas (APP).



Tracey Abel
Supervisora de
Construcción de Activos



Tanner Brown
Gerente de Proyectos



Tony Flores
Gerente de Proyectos



Chuck Johnson
Coordinador de Proyectos



Sarah Maloney
Gerente de Proyectos



Tony Rojewski
Gerente de Proyectos

Próximos Proyectos

- Complejo de Salud y Educación Veterinaria: **\$230M**
<https://futureofvetmed.colostate.edu>
- Edificio de Recursos Quirópteros **\$11.8M**
<https://batresearch.colostate.edu>
- Revitalización de Clark: **\$136M**
<https://www.libarts.colostate.edu/clark-revitalization>



Representación propuesta del ala A de Clark.

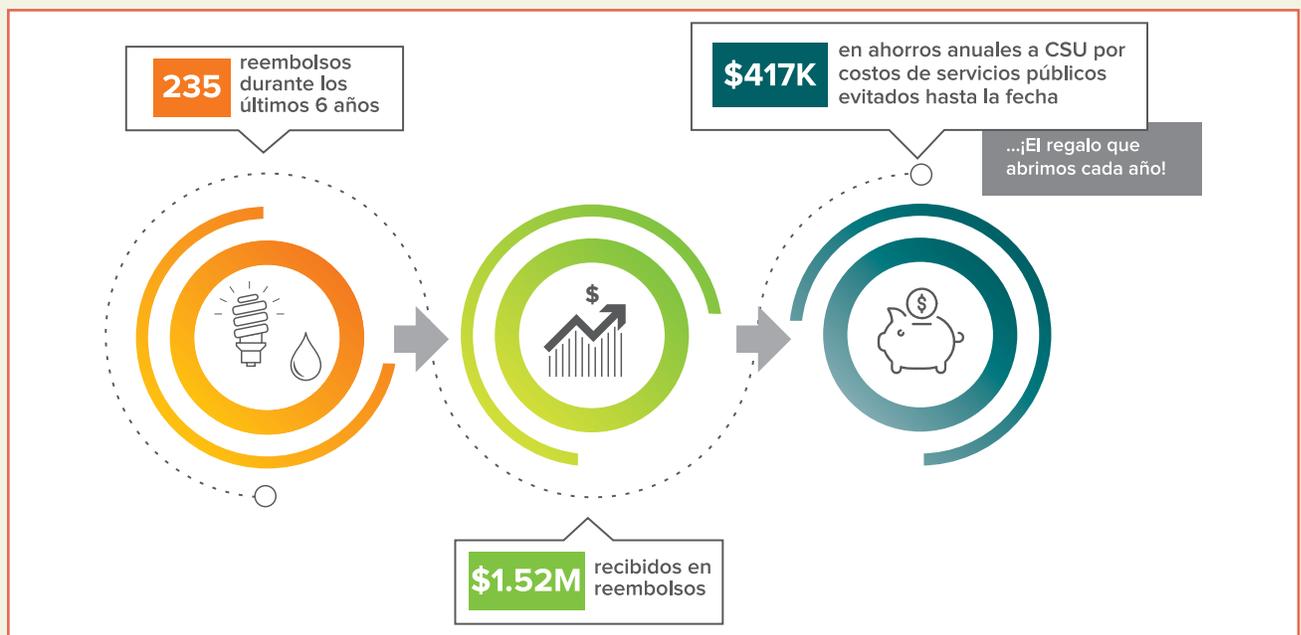
Sostenibilidad y Gestión de Energía

El grupo de Sostenibilidad y Gestión de Energía de FM es un equipo de dos personas que supervisa e inicia una variedad de proyectos de sostenibilidad operacional de FM y a nivel campus. Este equipo se enfoca a la eficiencia energética y del agua y la conservación, proyectos de electricidad renovable, realiza el inventario anual de emisiones de gases de efecto invernadero de la universidad, y representa a FM en la Comisión de Sostenibilidad del Presidente y otros grupos de trabajo de sostenibilidad en CSU. Entre muchas actividades, este equipo juega un papel principal en:

- La Supervisión del Fondo de Reserva de Energía (un fondo verde revolvente para los proyectos de eficiencia energética y del agua)
- Las Actualizaciones al Plan de Acción Climática de CSU (guiando a CSU a reducir la emisión de gases de efecto invernadero)
- El Sistema de Evaluación y Rastreo de Sostenibilidad (STARS, por sus siglas en inglés) – reportando sobre la sostenibilidad operacional
- El reporte de benchmarking para análisis comparativos del uso de energía en edificios
- La creación y actualización de prácticas, políticas y estándares relacionados a la sostenibilidad del campus

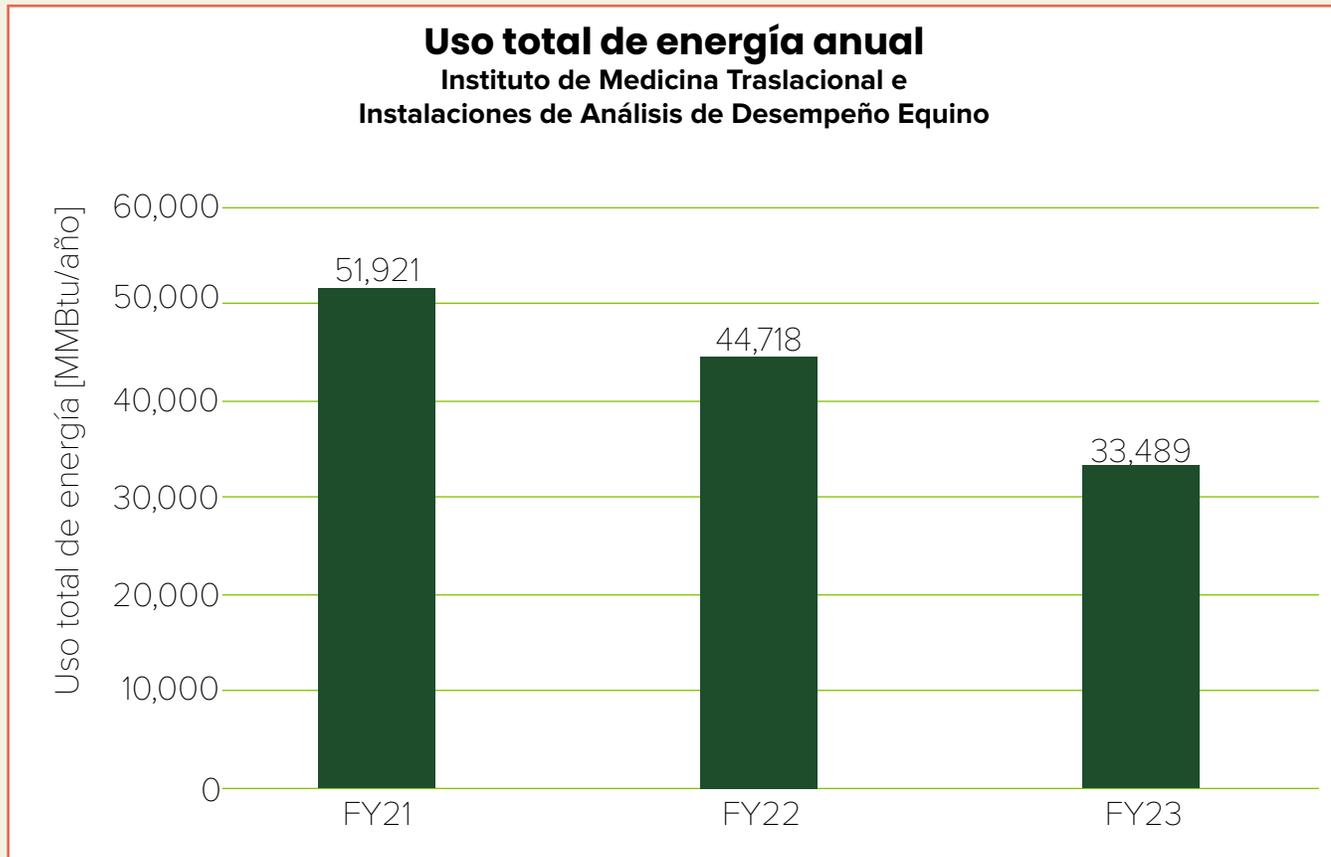
Cada año, el equipo de Sostenibilidad y Gestión de Energía de FM, juntamente con varios socios del campus, también completa numerosos proyectos de eficiencia energética y conservación del agua a través del campus. La inversión de dólares y los esfuerzos de eficiencia energética brindan múltiples beneficios a CSU, como mejoras a las instalaciones, reducción del uso de energía y agua, ahorros al costo de servicios públicos, y reducciones de emisión de gases de efecto invernadero—un doble beneficio.

Cuando se realizan los proyectos de eficiencia, CSU a menudo es un beneficiario eligible para un reembolso de uno de nuestros proveedores de servicios públicos. El equipo de Sostenibilidad y Gestión de Energía de FM administra todos los documentos para obtener el reembolso en nombre del socio que financió el proyecto. Un reembolso es un pago financiero a CSU a cambio de utilizar menos energía. Con cada proyecto de eficiencia energética o de conservación de agua completado, nuestra factura mensual de servicios públicos es reducida debido a que utilizamos menos electricidad y menos agua, ahorrando a CSU costos por servicios públicos por muchos años futuros. ¡Un triple beneficio!



Ahorros de energía del Instituto de Medicina Traslacional

Los expertos en energía de FM y un consultor externo asesoraron al personal de Tetrad (APP) para realizar ajustes al edificio del Instituto de Medicina Traslacional y reducir el uso de energía, reduciéndolo un promedio del 40%. Los cambios incluyeron ajustar los programas de ocupación, verificar el equipo que estaba operando fuera del periodo programado, y rectificar los puntos de ajuste. Este ahorro de energía se logró sin ninguna inversión de capital.



FM y el Plan de Acción Climática de CSU

CSU adoptó su primer [Plan de Acción Climática](#) en 2010, recientemente actualizado en 2022, que incluye la meta de neutralidad de carbono para el 2040. FM es un actor clave para ayudar a que el campus reduzca las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI), más del 70% de los cuales son emisiones GEI del uso de energía en los edificios de CSU. [Más información sobre el Plan de Acción Climática de CSU y los inventarios anuales de GEI aquí.](#) Desde el 2010, CSU ha crecido— sin embargo, a través de la eficiencia y la conservación, FM ha reducido el uso de energía por pie cuadrado.



↑
31%

Crecimiento en
estudiantes



↑
37%

Crecimiento en pies
cuadrados del campus



21%
↓

Reducción de uso de
energía del campus por
pie cuadrado

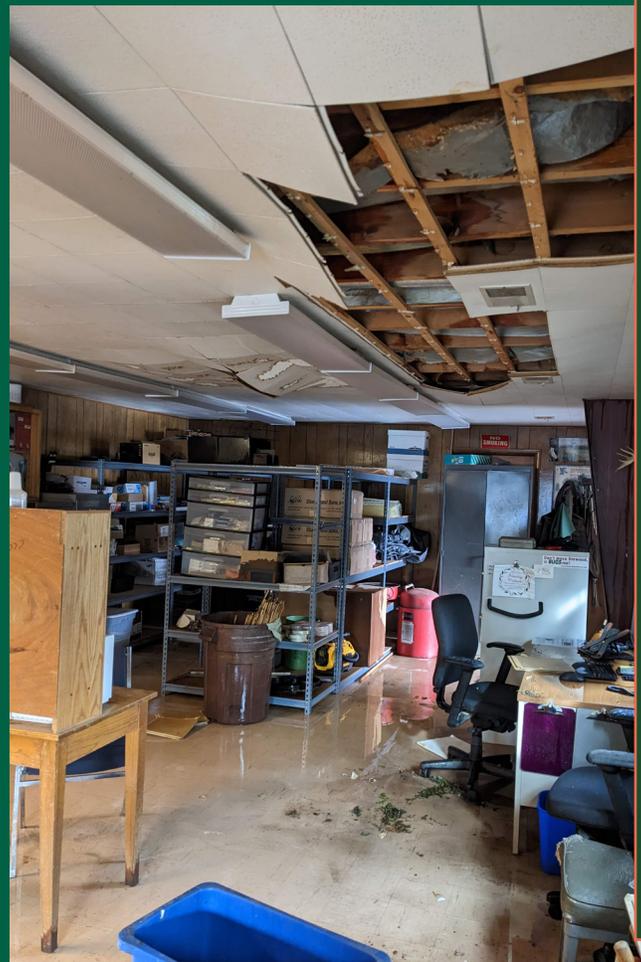
Congelación e Inundaciones

A fines de diciembre 2022 y 2023, Fort Collins experimentó temperaturas extremadamente bajas. Una cantidad significativa de daños ocurrieron debido a tuberías rotas. En 2022, en Summit Hall, las habitaciones residenciales sufrieron congelaciones en las líneas de los rociadores contra incendios, inundando múltiples habitaciones que tuvieron que ser demolidas y renovadas, incluyendo techos, paredes y pisos. Pérdidas como estas a través del campus, ya sean causadas por errores humanos como dejar las ventanas abiertas o debido a temperaturas severamente frías, son extremadamente disruptivas a las actividades normales de la universidad. La recuperación a menudo resulta en remediación de daños causados por agua, demolición y reconstrucción que puede tomar varias semanas, meses o aún más tiempo en algunos casos. Facilities Management apoya los esfuerzos de recuperación, desde ser los primeros en llegar a la escena hasta manejar los esfuerzos de reconstrucción. El total de daños del 2022 fue estimado a más de \$1.5M. FM trabaja con Gestión de Riesgos para presentar reclamos de seguros.

Según continúa evolucionando el campus de CSU, la gestión de la llanura aluvial es crítica para reducir y minimizar los impactos al ambiente de construcción física. Los esfuerzos para revitalizar la Laguna en el 2020 fueron combinados con un incremento de la capacidad general de detención del campus en caso de un evento de tormentas de las que suceden cada 100 años. En julio 2023, un evento de esta magnitud tuvo lugar y la cuenca de aguas pluviales de la Laguna mostró que los esfuerzos para aumentar su capacidad valieron la pena. Aunque algunas áreas del campus se inundaron, y sucederá en estos eventos grandes, el impacto pudo haber sido mucho peor. En el evento del 1997, las aguas de inundación llenaron el Óvalo a una profundidad de hasta cinco pies en algunas áreas. En el evento del 2023 el agua se mantuvo localizada a la porción central del Óvalo y no excedió 18 pulgadas de profundidad. Este cambio en impacto es un resultado directo de que la cuenca de la Laguna detuvo una mayor cantidad de agua aguas arriba del Óvalo y liberó el agua lentamente al sistema de alcantarillado pluvial del campus. Según va cambiando el campus, los esfuerzos para documentar y modelar los impactos de las aguas pluviales son críticos para verificar que los cambios no están afectando negativamente a la llanura aluvial. Estos impactos tienen el potencial de ocasionar daños no deseados al campus, lo cual tiene ramificaciones financieras sustanciales que deben gestionarse. Para más información sobre la mitigación de inundaciones en CSU, incluyendo mapas animados que muestran el camino que toman las aguas de inundación en el campus, visite el sitio web de FM: <https://www.fm.colostate.edu/floodplain>.



Diciembre 2022: Agua congelada en las líneas de los aspersores de control de incendios ocasionó daños interiores significativos. Izquierda inferior: Estadio Canvas. Derecha inferior y arriba: Oficina principal de Servicios Forestales del Estado de Colorado, Campus Foothills.



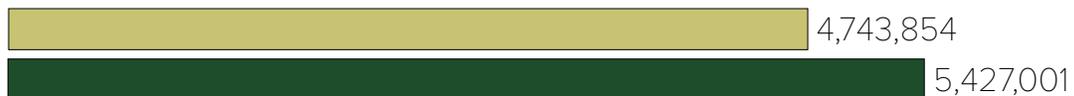
Crecimiento del Campus

Aumento en espacio de instrucción residencial

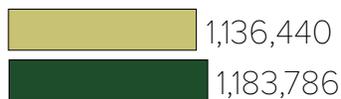
Instrucción Residencial 2013 (IR) Pies Cuadrados Brutos (PCB)

Instrucción Residencial 2023 (IR) Pies Cuadrados Brutos (PCB)

Campus Principal



Campus Foothills



Campus Sur



2013 TOTAL

281 

Edificios de IR en los 3 campus

6,342,269

PCB de IR en los 3 campus

2023 TOTAL

293 

Edificios de IR en los 3 campus

7,401,020

PCB de IR en los 3 campus

TOTAL durante 10 años

12 

Edificios IR adicionales en los 3 campus

1,058,751

Aumento de PCB de IR en los 3 campus

Impacto del crecimiento de CSU en Operaciones – Oficios Técnicos y Servicios de Limpieza



7,843

Órdenes de trabajo para el mantenimiento preventivo en FY23



4,967

Llaves entregadas en FY23

En promedio, hay 70 trabajadores de oficios técnicos para 293 edificios de IR en los tres campus, lo que equivale a aproximadamente cuatro edificios IR o **105,729** PCB por empleado de oficio técnico para el mantenimiento en 2023.

Servicios de Limpieza de FM es responsable de **4,229,671** Pies Cuadrados Limpiables (PCL) de espacio IR a través de los campus de Fort Collins. Este es el **93%** del PCL total de CSU (4,539,267 PCL). Según los datos del Sistema de Gestión de Limpieza (CMS, por sus siglas en inglés) de un proveedor externo, el PCL recomendado por empleado de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) debería ser 29,870.5. Este estándar de referencia de CMS se extrapoló de datos de su base de clientes a nivel nacional.



48,870*

Promedio de PCL/FM por empleado de limpieza de tiempo completo

*PCL recomendable por empleado de tiempo completo = 29,870.5

Según estos parámetros, el personal de limpieza de FM actualmente limpia un **63% más** por persona (o aprox. 19 mil PCL más) que la cantidad recomendable. Para lograr estos estándares de referencia, FM tendría que emplear aproximadamente 100 empleados de limpieza adicionales, lo que podría aumentar significativamente la porción de FM del presupuesto universitario.



Izquierda: FM Custodian II, Kristin Kjer del Equipo 1 A.M.
Derecha: FM Custodian I, Laurie Lewis del Equipo 8 A.M.

Aún con estos desafíos de dotación de personal debido a limitaciones presupuestarias, Servicios de Limpieza ha proporcionado limpieza adicional para las aulas de alto uso, salas de conferencia y auditorios debido al aumento de estudiantes de primer año en los últimos dos años. Los baños grandes ubicados cerca de estas aulas cambiaron de ser limpiados y abastecidos una vez al día, a recibir estos servicios de dos a tres veces al día. En las áreas comunes las revisiones fueron incrementadas a dos veces al día para ver si los botes de basura estaban llenos. Los números de PCL arriba reflejan otros lugares de CSU además de los Campus Principal, Sur y Foothills, como ARDEC, el Centro de Aprendizaje Ambiental y el Centro de Niñez Temprana entre otros.

Programación de Eventos: Lo que debe saber

- Hace unos años, FM fue seleccionado para ser el punto de contacto central para la coordinación de eventos y funciones del campus. Esto sucedió porque, previamente, la programación se realizaba de una manera descentralizada. Se utilizaban calendarios diferentes para programar los eventos, resultando en conflictos y a veces se carecía de procesos necesarios —por ejemplo, reunir a todas las partes interesadas afectadas para garantizar la cobertura con el personal adecuado y considerar el equipo y los servicios necesarios.
- Ahora todas las actividades no académicas que ocurren en las instalaciones del campus o en los edificios académicos son coordinados a través de la **Oficina de Eventos de Facilities Management** utilizando únicamente un software, el **Sistema de Gestión de Eventos de CSU**. Esta oficina, parte del Grupo de Servicios al Cliente, de Operaciones de FM, es el responsable de evaluar cada solicitud, determinar la variedad de entidades que serán afectadas y obtener su retroalimentación o aprobación. Toman en consideración la seguridad pública y la gestión de emergencias, los servicios públicos, el seguro y más. La oficina interpreta las políticas y los procedimientos para los solicitantes, haciendo seguimiento de cada actividad y aprobando las solicitudes.
- Con tantos grupos realizando eventos—desde departamentos de CSU, organizaciones estudiantiles, eventos deportivos, entre otros—la gestión del apoyo y las consideraciones necesarias son esenciales para que el campus funcione sin problemas.

Liz Luna, programadora de eventos – Servicios al Cliente, Operaciones de FM



Años con FM:

2.5 años

¿Qué fue algo que le emocionó aprender en el trabajo este año?

Ha sido emocionante programar la mayoría, si no es que todos nuestros eventos de bienvenida *Ram Welcome* en el campus al igual que nuestros eventos de *Homecoming* a través del campus.

¿Cuál es la mejor manera de disfrutar un fin de semana?

Disfruto y agradezco poder tener libres mis fines de semana. Un buen desayuno siempre es grato. Disfruto cocinando chilaquiles en casa, también conocidos como migas cuando se agregan huevos o pollo.

Los 3 edificios principales programados para eventos y funciones – Año Fiscal 23



497

Estadio Canvas



194

Instituto de Medicina
Traslacional

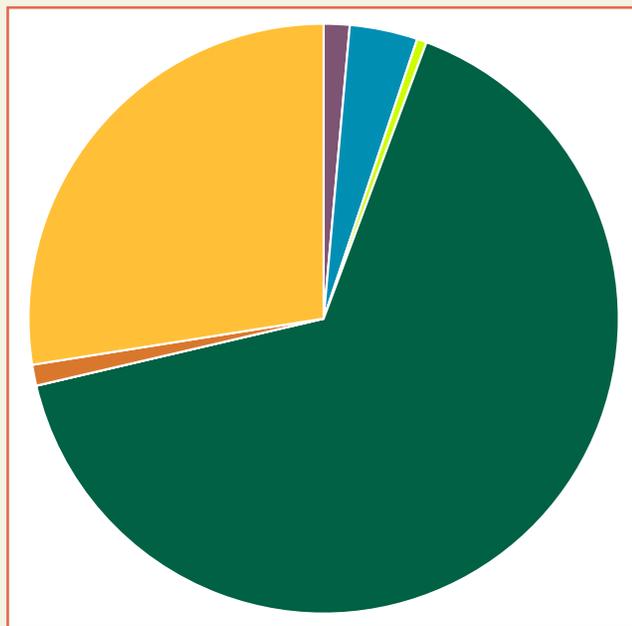


144

Clark

Todos los eventos mencionados arriba fueron evaluados a través de la Oficina de Eventos de FM. En el Año Fiscal 23, esta oficina coordinó un total de **2,258** eventos y funciones. Además de la coordinación de eventos, FM provee apoyo de oficios técnicos, jardinería y mantenimiento de las áreas exteriores, y limpieza para las funciones.

Funciones y Eventos del Campus Programados por Grupo – Año Fiscal 23



Construyendo un Campus Físicamente Inclusivo

Nueva mesa de cambio para adultos en Lory Student Center

Una mesa energizada para el cambio de personas adultas fue agregada al nuevo baño todo género #387C incluido en el proyecto de renovación del centro estudiantil Lory Student Center (LSC). Esta es la cuarta mesa para el cambio de personas adultas instalado en nuestros campus de Fort Collins.



Mesa para el cambio de personas adultas en LSC.

¿Qué es una mesa para el cambio de personas adultas?

Algunos niños y adultos tienen discapacidades que requieren que un proveedor de cuidado les ayude con sus necesidades sanitarias. Las mesas estándar para el cambio de “bebés” son de tamaño limitado y a menudo solo pueden soportar a una persona de hasta 40 libras. Las mesas de cambio para personas adultas proveen adaptaciones para niños y adultos que superan estos límites de estatura y peso. El compromiso de CSU con la inclusividad física también se extiende a nuestros visitantes, garantizando que los visitantes que necesitan una mesa para el cambio de personas adultas tengan acceso a una. Las mesas para el cambio de personas adultas en CSU están ubicadas en los baños todo género para proveer espacios privados.

Financiamiento para entradas accesibles y operadores automáticos para puertas

\$180K fueron aprobados en 2023 para 25 edificios, para entradas accesibles y operadores automáticos para las puertas en los próximos dos años.

Para la primera fase, \$90K fueron financiados por la oficina del vicepresidente de Operaciones Universitarias (VPUO, por sus siglas en inglés) para actualizar o agregar operadores verticales automáticos para puertas a 20 edificios del Campus Principal. Estos edificios fueron seleccionados ya que tienen un alto número de usuarios o contienen un aula de clase de uso general. Ejemplos de tales edificios incluyen el centro estudiantil Lory Student Center, el Centro de Recreación Estudiantil, el Edificio de Ciencias Computacionales, el Edificio de Ciencias Naturales y Ambientales, y Albert C. Yates Hall. La intención es completar la mayor cantidad de estos edificios posible, pero no hay garantías debido al aumento de los costos de construcción y la programación y coordinación de los proyectos de construcción.

Este esfuerzo fue iniciado por los Estudiantes Asociados de Colorado State University (ASCSU, por sus siglas en inglés) en 2021. Ellos abogaron por los operadores verticales automáticos para puertas instalados en muchas de las entradas de los edificios académicos y administrativos. Los operadores verticales permiten mayor flexibilidad para que cualquiera pueda abrir una puerta; las personas con una variedad de discapacidades pueden utilizar el largo entero del operador para tocar la placa vertical.



Operador automático vertical en TILT.

Los estudiantes de ASCSU identificaron los edificios que ellos consideraban ser una prioridad para estos operadores. El **Departamento de Instalaciones de CSU** proporcionó información sobre los requisitos de los códigos de construcción en estas entradas. Un requisito para agregar este tipo de operador es que la entrada del edificio debe primero ser accesible según el código de construcción. La primera fase tiene 20 edificios con entradas accesibles donde pueden instalarse operadores verticales. Se prevé que esta primera fase iniciará construcción en el segundo trimestre del 2024.

ASCSU, el **Departamento de Instalaciones de CSU, Servicios de Remodelado y Construcción, y Planeación del Campus** desarrollaron una estrategia

multifacética para identificar las siguientes fases de entradas a edificios de alta prioridad que necesitan mejoras de accesibilidad antes de que los operadores verticales puedan ser instalados. Las siguientes fases de la estrategia incluyen edificios que tienen menos uso público, por lo menos un operador vertical o no tienen un aula de clase de uso general.

\$90K adicionales son financiados por la oficina del VPUO para la segunda fase. Cinco edificios están incluidos en esta fase para recibir mejoras de accesibilidad y operadores verticales en sus entradas:

- Gibbons
- Centennial Hall
- Administración
- Recursos Naturales Michael Smith (edificio original donde las entradas no fueron remodeladas)
- Yates Hall

Nuevamente, la intención es completar la mayor cantidad de estos edificios posible, pero no hay

garantías debido al aumento de los costos de construcción y la programación y coordinación de los proyectos de construcción. Se prevé que esta segunda fase de cinco edificios iniciará construcción en el verano del 2024.

65% Edificios en el Campus Principal que tienen por lo menos un baño todo género.

73% Edificios en los Campus Principal, Sur, Foothills y ARDEC que tienen por lo menos un baño todo género.

Baño todo género en Clark C203

Se han hecho muchas peticiones para agregar un baño todo género a Clark desde que los baños de una sola cabina empezaron a ser convertidos a baños todo género en nuestros campus en el 2018.

Clark ha sido programado para una renovación importante y tenía la máxima prioridad para un proyecto de construcción grande; por lo tanto, la decisión fue esperar para incorporar los baños todo género a este proyecto de construcción de activos. Las renovaciones de construcción de activos como este requieren que los baños todo género sean agregados a pisos donde no existe ninguno. El financiamiento para Clark y casi todos los proyectos de construcción fue pausado en 2020 y 2021 debido a que se desconocían las consecuencias financieras de la pandemia. Para el 2022, no estaba claro si el financiamiento estaría disponible para las mejoras de construcción de activos para Clark.

Con eso en mente, el *Pride Resource Center* empezó a trabajar con Planeación del Campus y el Departamento de Construcción de CSU para determinar si un espacio de Clark podía ser remodelado para servir como baño todo género. La estrategia era encontrar un lugar donde tal remodelación sería preservada durante la eventual renovación de Clark.

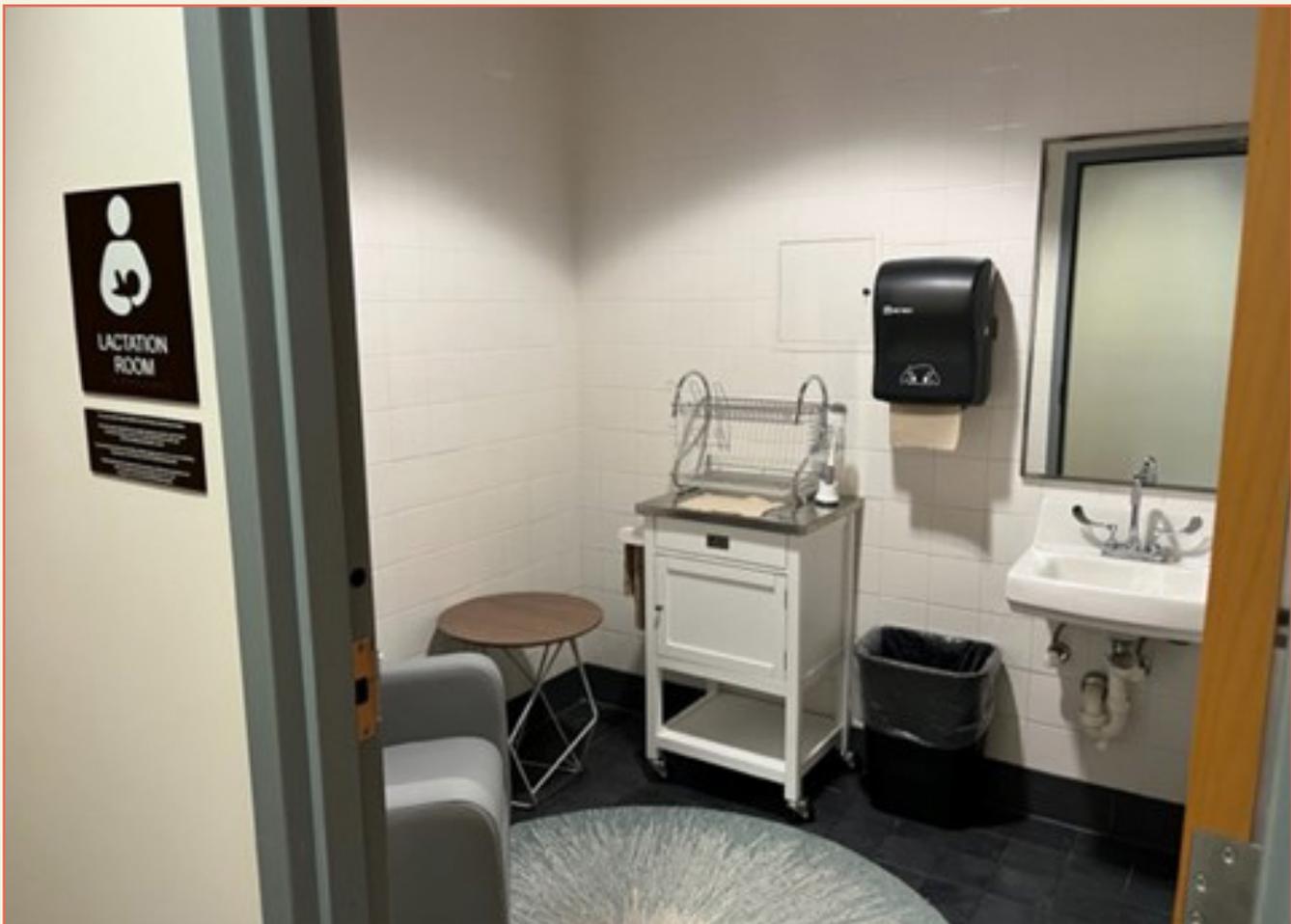


Señalización para instalaciones inclusivas.

El *Pride Resource Center* priorizó la recolección de datos para ver dónde en el Campus Principal las personas preferirían tener un baño todo género. Trabajaron con Planeación del Campus para crear un programa piloto para agregar carteles en Clark y en otros edificios que no tienen baños todo género. Estos carteles incluían un código QR singular a ese edificio y lugar específico, que dirigía a las personas al [mapa de CSU en línea](#), indicando el baño todo género más cercano. La gran mayoría de datos generados por este esfuerzo indicaron que la mayoría de las solicitudes provenían de Clark, y específicamente, del ala A de Clark.

El *Pride Resource Center* presentó estos datos al Consejo Asesor de Tarifas de Instalaciones de la Universidad (UFFAB, por sus siglas en inglés) juntamente con anécdotas de historias personales de estudiantes y personal de CSU que necesitaban un baño todo género en Clark y tenían que caminar a otro edificio cercano para utilizar uno. EL UFFAB unánimemente votó para aprobar el financiamiento del baño todo género en Clark.

Originalmente programado para Clark A, el costo de mitigación de asbesto en ese lugar era significativamente mayor al financiamiento del UFFAB. Otro lugar fue evaluado en el ala C de Clark (Salón C203), donde finalmente un baño existente de una cabina fue convertido con éxito por Servicios de Remodelado y Construcción (RCS, por sus siglas en inglés) a un baño todo género en junio 2023. Este baño también incluye una mesa para cambiar bebés, el primero en el edificio Clark. Cuando las alas A y B de Clark sean renovadas y estén abiertas, varios otros baños todo género estarán disponibles.



Cuarto convertido a sala de lactancia #N215 en el Centro de Medicina Diagnóstica, completado este año pasado por RCS.

30

CSU tiene más de 30 salas de lactancia a través de los Campus Principal, Sur, Foothills, Powerhouse y Montaña.

Impacto de Empleado: Russ Johnson

Russ Johnson ha sido empleado de Facilities Management de CSU por más de 46 años. Él ha servido la carrera más larga de FM de todos los empleados actuales de FM. Se unió a FM en 1977, trabajando de tiempo completo con FM durante 31 años, luego regresando a tiempo parcial después de retirarse. ¡Quince años hasta la fecha!

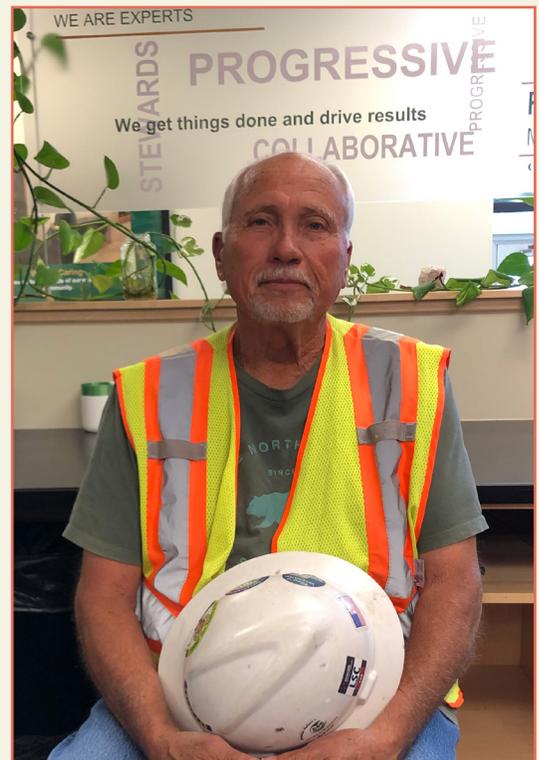
Si usted le pregunta a Russ qué es lo que más disfruta de su trabajo, dirá: “La gente. Los lazos estrechos que las personas de Facilities y del Campus Principal siempre han tenido. Es como una gran familia.” En 1977, a los 27 años, él era el técnico más joven que el taller eléctrico de FM había contratado en su historia. Había una diferencia de edad de 22 años entre Russ y su colega más joven en el taller, de modo que sus compañeros del taller le llamaban “the kid” (el chico), de cariño.

Russ fue el primer empleado de oficios de FM en intentar trabajar de noche. Trabajaba con el personal de limpieza en el equipo P.M. de la noche del domingo a la mañana del viernes, y se apoyaban los unos a los otros en sus conocimientos y ayudándose mutuamente con las labores. Fue una operación exitosa y después, otros técnicos empezaron a trabajar en los turnos nocturnos también.

Para mediados de la década de los 80, Russ se había convertido en un supervisor de electricistas, dirigía el equipo de construcción y eventualmente fue alentado a ser el gerente de Oficios Técnicos. En este puesto el “trató de crear una relación entre todos los talleres, como la que existía entre los electricistas.” Él cree que como gerente y supervisor es importante permanecer positivo “porque si no lo haces, se refleja hacia abajo en los demás.”

Después de su jubilación en el 2008, Russ regresó a FM como técnico electricista en el equipo de construcción. Unos años más tarde, tomó lo que ahora es su papel actual como Inspector Eléctrico Estatal para la Universidad. Esto significa que él es el responsable de inspeccionar todo lo eléctrico en los edificios de CSU de los Campus Principal, Sur y Foothills, además de la mayoría de los edificios propiedad de CSU en todo el estado—por ejemplo, los edificios del Servicio Forestal del Estado de Colorado, de Extensión Agrícola y las Estaciones de Experimentos. Él garantiza que los edificios cumplen con el código eléctrico nacional para la salud, vida y seguridad. En la última década, algunos de los proyectos de construcción grandes que ha inspeccionado incluyen el Centro de Médico y de Salud, Biología, Investigación Química y el trabajo de alto voltaje en el Estadio Canvas durante su construcción; la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales en el Campus de la Montaña; y en el otoño del 2023, terminó la inspección del reciente remodelado importante del centro estudiantil Lory Student Center.

Al paso de los años, Russ ha obtenido varios apodosos de sus colegas, completando el ciclo, desde haber sido el miembro más joven del taller a apodosos como “the dad” (el padre), “Uncle Russ” (tío Russ), “the old man” (el viejo) y “Grandpa” (abuelo), los cuales acepta de buen humor. El atribuye su don de gentes y deseo de ayudar a los demás a sus experiencias en el ejército (1968 a 1971, '69 a 70 en Vietnam), al cual ingresó al terminar la preparatoria. “La vida es difícil. Tenemos que hacer con ella lo mejor que podamos.



No podemos caer en autocompasión. Debemos mantenernos positivos.”

Las habilidades más importantes que necesita un empleado para el éxito, según Russ, son la comunicación, llevarse bien y tratar de estar en el mismo equipo. Los consejos que da a los empleados de FM que apenas inician es, “Mantengan su nariz limpia, hagan su trabajo— ‘ocho para el estado’—y no se involucren en chismes. Todos somos un grupo. Traten a los demás como ustedes desean ser tratados.”

Su colega Zack Kulbeck describe a Russ como un tesoro de información. “La cantidad de apoyo que me ha brindado a lo largo de mi carrera como colega es verdaderamente sorprendente, al igual que su dedicación y compromiso a ser excelente en todos los papeles que ha tenido y realizarlos con respeto y positividad absoluta hacia todos los que interactúan con él.” El arquitecto de la Universidad, Mike Rush, está de acuerdo: “Russ promovía lo positivo en la década de los 80 y continúa haciéndolo hoy. Ser asesor es quien Russ es.”

Si quiere saber cuánto CSU se ha transformado en las últimas cinco décadas, hable con Russ. Él ha visto al campus principal cambiar de una cultura centrada en automóviles, con estacionamiento al lado del centro estudiantil Lory Student Center, a un campus multimodal, centrado en peatones. Los lugares del campus generan memorias para él de eventos que tocaron el corazón de nuestro campus y nuestra comunidad física. Por ejemplo, él puede contarle acerca de las dos veces en la historia de CSU que el campus principal tuvo un apagón eléctrico total (una vez intencional y planeado en la década de 1980,

“Mañana es una nueva experiencia, una nueva aventura y un nuevo reto.” —Russ Johnson

y la otra vez debido a la inundación de 1997). Él recuerda cómo sus colegas, muchos de los cuales eran veteranos de las fuerzas armadas, se sintieron cuando ocurrió el incidente del 9/11. Recientemente escuchó a un tour de potenciales estudiantes preguntar si las ramas de los árboles del Óvalo alguna vez habían sido iluminadas. Esto le recordó la vez cuando el Servicio Secreto iluminó el Óvalo con luces temporales durante tres días para la visita de Obama a CSU en el 2008. El subdirector de Servicios de Remodelado y Construcción, Dan Kozlowski, recuerda ese mismo evento, especialmente cuán impresionado estaba con el liderazgo y la acción de Russ. “Russ y yo tuvimos que ir de un lado a otro del Óvalo para mover camiones y atender a una variedad de otros asuntos de seguridad para el Servicio Secreto. Probablemente trabajamos unas 32 horas en dos días.”

En su mayoría, la mentalidad de Russ de que: “Mañana es una nueva experiencia, una nueva aventura y un nuevo reto” lo ha motivado a través de una larga y exitosa carrera. Es un recordatorio para todos nosotros que debemos reconocer lo logrado en cada día y el regalo que nos damos los unos a los otros al mantenernos positivos y de buen humor frente a obstáculos y lo inesperado. Como dice Russ, “Dime lo que quieres y lo haremos. Aquí ‘podemos hacerlo’.”

Departamento de Instalaciones de FM, CSU – Año Fiscal 23

El Departamento de Instalaciones está ubicado dentro de la sección de Diseño de Activos y Administración de Contratos de FM. Aprenda sobre sus [responsabilidades](#), [programa de cumplimiento con el código](#), y [proceso](#).

339

Revisiones del código procesadas

331

Permisos emitidos procesados

1,006

Inspecciones coordinadas

Impacto Comunitario



“Gracias al Departamento de Facilities Management por elevar de manera significativa el aprendizaje y el valor de mis clases para los estudiantes. ...Nuestros estudiantes salen a hacer trabajos muy prácticos y requieren este nivel de exposición práctica en la clase para estar completamente preparados.” —Christopher Beuret, profesor

Contribuciones de FM a la Misión de CSU

FM consistentemente encuentra oportunidades para contribuir a la educación práctica y la búsqueda de futuras carreras para avanzar la misión de CSU. Algunos de estos ejemplos se muestran abajo.

- Dictando cursos en CSU.
 - El arquitecto de la universidad, **Mike Rush**, enseña CON571: Planeación y Gestión de Instalaciones.
- Siendo profesores invitados para una variedad de materias de clase, algunos ejemplos incluyen: MIP700 (Laboratorios Verdes), HONR392 (Resiliencia Comunitaria), e INTD 110 (Expresión Visual de Ambientes Interiores).
 - La diseñadora gráfica ambiental y arquitecto de paisajismo **Jessica Kramer**, el pasante de arquitectura, diseñador y planeador **Kyle Presnell**, y el subdirector de RCS **Dan Kozlowski** presentan en la clase INTD 110 al inicio de los semestres de otoño y primavera. La presentación cubre los estándares de inclusión y el Comité del Campus Inclusivo Físico y Virtual; ejemplos de cómo el diseño inclusivo es incorporado a los planes de proyectos de remodelado; la diferencia entre la inclusión y la accesibilidad; retos de la vida real al incorporar la inclusión a los proyectos desde la perspectiva de un gerente de proyectos de construcción, como restricciones de presupuesto y condiciones existentes de limitación de espacio.
- Dirigiendo varios tours de instalaciones y proyectos durante el año.
 - El gerente de proyectos de sostenibilidad, **Stacey Baumgarn**, dirigió múltiples grupos a descubrir la “Sostenibilidad Oculta a Simple Vista” y el Tour de la Planta Solar.
 - El mecánico de tuberías *Pipe Mechanic Trades II*, **Andy Conrad**, dirigió un tour del espacio mecánico de Scott Bio, mostrando a los estudiantes el equipo y hablando de cómo funciona, el mantenimiento del equipo y los costos a largo plazo de la operación.
- Realizando charlas por invitación en eventos de CSU y de la comunidad general del Norte de Colorado.
 - El vicepresidente asociado de FM **Tom Satterly** presentó ante los Rotarios.
 - El gerente de proyectos **Tony Flores** apoyó al [Instituto de High School de Verano para Mujeres en Gestión de Construcción](#).
 - Múltiples empleados de FM compartieron información en el Festival del Día de la Tierra y en las sesiones del Instituto de Desarrollo Profesional.
- Ofreciendo experiencia de trabajo de la vida real a estudiantes mediante pasantías y empleo estudiantil con las secciones de FM: Contabilidad y Finanzas, Grupo de Servicios a Exteriores de Operaciones, y Servicios de Remodelado y Construcción (RCS, por sus siglas en inglés).
 - “He aprendido tanto sobre cómo funciona el diseño interior en la vida real y cómo trabajar con un equipo entero—otros diseñadores, gerentes de proyectos, ingenieros y arquitectos. Las personas con las que trabajo son gentiles y han apoyado mucho mi aprendizaje. Este trabajo me preparará bien para mis carreras futuras ¡Y me emociona ver qué más voy a aprender!” — **Macy Hubbard**, pasante de Diseño Interior, RCS

Foto en la página opuesta: Los empleados de FM **Carol Dollard**, **Rochelle Mellott** y **Sean Dexter** fueron reconocidos con el premio del “Casco Ram Built” del Departamento de Gestión de Construcción por su apoyo de construcción, específicamente por su tiempo y colaboración con los cursos de licenciatura eléctricos y mecánicos de CSU. Acerca de sus contribuciones, el jefe de departamento, Paul Goodrum, escribió: “Cada uno de ustedes ha ido más allá de las expectativas, ayudando al currículo de nuestro departamento en múltiples maneras, desde dirigir tours de varias instalaciones MEP del campus, dar clases como profesores invitados, hasta proveer aportes valiosos a nuestro currículo.”

Mejoras de Procesos

Requisiciones de espacio

En el otoño de 2022, el equipo de Planeación del Campus emprendió la labor de actualizar y refrescar los procesos, protocolos e información del Comité de Espacios para la claridad, transparencia y eficiencia.

- Reestructuración de la membrecía (agregando más decanos como miembros votantes, designando a miembros no votantes).
- Creación de una rúbrica agnóstica para la toma de decisiones – una herramienta disponible a los miembros votantes.
- Actualización de una página web que fue lanzada en vivo el 1 de febrero, 2023 (<https://www.fm.colostate.edu/spacecommittee>).
- Desarrollo de un diagrama de flujo de trabajo (vea la página web – “Space Resources”).
- Actualización del formulario de requisición de espacio y los estándares de espacios existentes.
- Publicación de la agenda y las actas en la página web.
- Se recibió retroalimentación de que la toma de decisiones con respecto a las requisiciones de espacio es más exitosa y sirve mejor a la comunidad de CSU ahora que estos procesos han sido codificados.

Planos Arquitectónicos

La sección de Planeación del Campus activamente está realizando mantenimiento y reconciliación de los planos y datos de espacio de CSU para nuestro software de gestión de activos. En algunos casos, esto requiere que realicemos un inventario físico y midamos los edificios de CSU para confirmar la precisión de la información. Servicios adicionales que proveemos incluyen, pero no se limitan a: planeación física integral para CSU, incluyendo estándares y gestión de dibujos, gestión de espacios, topografía, mapeo y servicios de señalización. Comuníquese con el Planeador del Campus: Gargi.Duttgupta@colostate.edu.

¿Como puedo encontrar los planos arquitectónicos de CSU?

Originalmente los planos estaban disponibles a cualquiera a través del sitio web principal de Facilities Management. Aún están disponibles, sin embargo, ahora se requiere un NET ID de CSU para acceder a ellos. Los empleados o cualquier persona con un NET ID válido pueden acceder a los planos vía Ram Works. Todas las demás requisiciones para los planos arquitectónicos o documentos registrados deben hacerse utilizando el siguiente formulario de requisición: <https://www.fm.colostate.edu/floorplans>.

¿Por qué hacer cambios a cómo las personas pueden acceder a los planos?

En el clima social actual, es importante salvaguardar la información sensible de investigación, servicios públicos y demás información general sobre los edificios de CSU para ayudar a garantizar la salud y seguridad de nuestra comunidad en CSU. Hemos agregado un nivel extra de seguridad para el acceso a nuestros planos y documentación de registro para mitigar el posible uso indebido de estos por parte del público en general. Los planos de los edificios y la documentación de registros serán provistos con una solicitud aprobada de un caso demostrado de negocios.

Dejando un Legado



Jardín del Cuerpo de Paz y Monumento a Estudiantes

El arquitecto de paisajismo de la Universidad, **David Hansen**, diseñó el Jardín del Cuerpo de Paz (mostrado arriba), que presenta un camino en serpentina simbolizando la trayectoria que uno toma como voluntario del Cuerpo de Paz. El camino serpentea más allá de la señalización interpretativa de CSU y las placas y bancas de piedra inscritas terminando en un pedestal de concreto. El pedestal presenta palabras que describen la experiencia del Cuerpo de Paz alrededor de un disco de bronce que muestra la paloma del Cuerpo de Paz y lenguaje sobre el legado de CSU con este programa. Plantas nativas o regionalmente adaptativas fueron utilizadas en el jardín, con piedras grandes obtenidas localmente de Masonville. El gerente del proyecto, **Rusty Pearson**, fue instrumental en garantizar que el proyecto fuera completado en un plazo de tiempo limitado. Artículos de *SOURCE* con más información: [“Nuevo Jardín del Cuerpo de Paz será inaugurado este fin de semana”](#) y [“Más de 100 voluntarios que han regresado del Cuerpo de Paz se reúnen en CSU para la inauguración del jardín de tributo.”](#)

Un nuevo monumento fue instalado en el verano del 2023 reconociendo cómo Colorado State University celebra las vidas de los estudiantes de CSU que han fallecido. Una placa de bronce está ubicada en un pilar de piedra entre las astas en el lado oeste del teatro del centro estudiantil Lory Student Center. Es la culminación de un esfuerzo de casi dos años realizado por los Estudiantes Asociados de Colorado State University y varios socios de CSU, incluyendo el arquitecto de paisajismo de la universidad, **David Hansen** y la diseñadora gráfica ambiental y arquitecto de paisajismo **Jessica Kramer**. Artículo de *SOURCE*: [“Monumento explica por qué la bandera de CSU en LSC permanece izada a media asta.”](#)

Iniciativas Enfocadas a Empleados de FM

Programa *Facilities Friends*

El Comité de Participación y Reconocimiento de FM (ERC, por sus siglas en inglés) y el Equipo de Justicia Equidad Diversidad Inclusión (JEDI, por sus siglas en inglés) lanzaron un esfuerzo colaborativo en la primavera del 2023 llamado *Facilities Friends* (Amigos de Facilities).



La meta:

Contribuir al sentido de comunidad de los nuevos empleados de FM, ayudándoles a sentirse valorados y bienvenidos a Facilities Management de CSU.

Cómo funciona el programa:

Un empleado con experiencia en FM invita a un nuevo empleado Estatal Clasificado o Administrativo Profesional de FM a tomar un café o té y un tour informal del campus en sus primeros meses de trabajo en FM. Informalmente contesta preguntas o comparte información sobre los recursos para empleados y sobre CSU. Un mes más tarde se reúnen nuevamente para otra conversación y una comida en uno de los comedores del campus. Es una oportunidad para que los colegas de diferentes secciones de FM y de diferentes lugares y puestos se conozcan.

De enero a junio 2023, el equipo se comunicó con 57 empleados y aproximadamente 40 empleados nuevos eligieron participar en el programa. Después de su segunda reunión, una breve encuesta fue enviada a los empleados nuevos. El 100 por ciento de los encuestados estuvieron de acuerdo en que se cumplió la intención del programa, la experiencia fue significativa y la recomendarían para otros empleados nuevos.

Retroalimentación Recibida:

- “Verdaderamente disfruté aprendiendo más sobre el campus y las oportunidades futuras.”
- “Este programa me ayudó a sentirme bienvenido y valorado como empleado.”
- “Creo que muchas personas pueden beneficiarse de tener un momento para sentarse y reflexionar con otra persona sobre cómo va su tiempo en CSU. El aspecto de un café o almuerzo hace que la situación en general sea menos intimidante a una persona nueva que se une al equipo...”
- “...no sentirse como un número, ser reconocido como una persona y tener alguien a quien legítimamente le importa cómo se siente en su lugar o puesto de trabajo es algo a lo que no estoy acostumbrado, pero es muy gentil y aprecio este programa.”



El Equipo JEDI asistiendo conjuntamente al Simposio de Excelencia Inclusiva "CSU Inspires" en oct. 2022.

Justicia Equidad Diversidad Inclusión

- **Rusty Pearson** y **Mike Shortall** iniciaron su periodo como copresidentes del Equipo JEDI en el verano del 2023.
- El Equipo JEDI y el liderazgo de FM participaron en la capacitación del [Modelo de Desarrollo de Organizaciones Multiculturales](#) ofrecido específicamente para FM por la Oficina de Excelencia Inclusiva en mayo 2023.
- 20 empleados asistieron al primer Almuerzo con Aprendizaje de FM del Día de los Veteranos en noviembre 2022. 30 empleados asistieron a la sesión de noviembre 2023. La experiencia incluye un panel de empleados de FM que contestan preguntas sobre las experiencias de su servicio militar. La retroalimentación positiva incluyó:
 - “Me gustó escuchar las diferentes perspectivas y como estas los llevaron a donde se encuentran hoy.”
 - “Esto fue tan significativo, escuchar las historias personales de los veteranos que son también nuestros colegas de trabajo.”
- EL Equipo JEDI actualizó la [Hoja de Sugerencias para las Competencias y Definiciones Fundamentales de JEDI](#) para alinearla con la nueva escala de evaluación 1 a 5 para empleados estatales clasificados.
- El equipo empezó a realizar los descansos JEDI BREAK en la primavera del 2023. Las sesiones A.M. y P.M. se celebran el tercer miércoles de cada mes en Facilities Management Norte para conectarse con los empleados de FM. Provee espacio para:
 - Conversaciones sobre los temas JEDI y cómo hacer que las iniciativas JEDI sean relevantes a FM.
 - Recibir retroalimentación sobre lo que estamos haciendo bien y lo que podemos mejorar.
 - Alentar la conciencia, educación y alianza con diversas identidades. Por ejemplo, en el año fiscal 2023 compartimos información, golosinas y artículos promocionales:
 - + Información sobre Ramadán y delicias turcas; Información del Mes del Patrimonio asiático americano, de nativos de las islas hawaianas y del Pacífico, dulces Kopiko y haupia; Información de Orgullo, calcomanías, botones y pulseras con pronombres, llaveros con la bandera de orgullo; Información sobre “Juneteenth” y calcomanías de “Black Lives Matter”.
- Lanzamiento de la Biblioteca de Recursos JEDI. Visite la sección de “recursos” en la [página web del Equipo JEDI](#) para más detalles.

Participación y Reconocimiento

El **Comité de Participación y Reconocimiento** (ERC, por sus siglas en inglés) se enfoca en alentar a todo el personal de FM a participar en los eventos de apreciación y del campus. Los copresidentes son **Karin Rees** y **Matt Murphy**. El ERC maneja el programa de reconocimiento SPARK. En el Año Fiscal 23, el ERC fue anfitrión de seis eventos para el personal.

- 2022 Latas alrededor del Óvalo – otoño 2022
- 2022 Reunión de todo el personal – 10/20/2022
- 2022 Picnic Anual de Verano de FM – 8/5/2022
- 2023 Evento de Apreciación del Personal (Camión de Café de Human Bean) – 3/13/2023
- 2023 Día Mundial de Facilities Management (día de burritos) – 5/10/2023
- 2023 Picnic Anual de Verano de FM – 6/7/2023



1,006
Premios SPARK
ganados por los empleados
durante el Año Fiscal 23

Empleados de Facilities Management en el Picnic Anual de Verano – junio 2023.





Joan Paulsen, supervisora del Equipo de Limpieza 3 P.M., durante el Evento de Apreciación al Personal de FM en marzo 2023. Joan ha trabajado para FM durante 26 años y es miembro original del ERC desde el lanzamiento del comité en 2016. Ella apoya el Programa SPARK y el Programa de *Facilities Friends*.



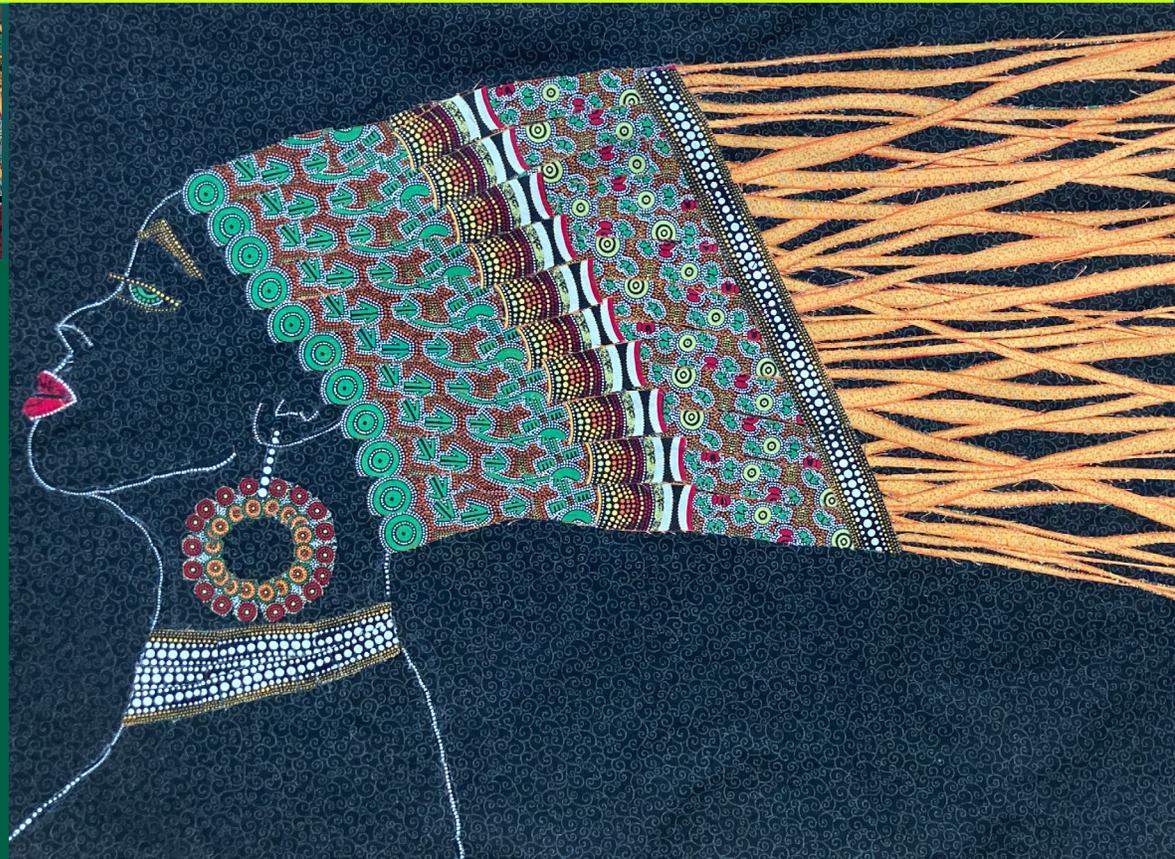
El Carpintero, **Steve Carmer**, tiene una licenciatura en bellas artes de la Universidad de Nebraska en Lincoln. Vea más de su arte en: <http://www.stevencarmersculptor.net>.
Mostrado abajo: “High Country Moon Rising” (Luna Saliente en Tierras Altas)



CONOZCA



Edredón artístico Belleza Africana, hecha por la diseñadora de interiores, **Terry Adams**, de Planeación del Campus. El edredón fue creado sin marcadores—utilizando únicamente tela, hilo y un poco de pegamento. Basado en un reto de su grupo de creación de edredones artísticos, el concepto era crear un edredón que utilizaba la tela mostrada arriba en un 50% del diseño.



NUESTRA ENERGÍA

TALENTO ARTÍSTICO

INVENTIVA



Quizá reconozca las esculturas metálicas de **Zeke Derderian**, empleado de Mantenimiento Preventivo. Han sido exhibidas en el centro histórico de *Old Town Fort Collins*. Además de soldadura y escultura en metal, él también crea arte en pintura y cuero labrado.

Instagram: @Oldmedicinesupply

Web: <https://oldmedicinesupply.com>



NUESTRA VISIÓN



Los empleados de Servicios de Remodelado y Construcción **John Smith, Kim Bartlett** y **Garett Dreiling** ganaron el 2.º lugar en el Campeonato de Escultura de Nieve de Colorado del Festival de Fuego y Hielo 2023 en Fraser, CO.

El Inspector Eléctrico Estatal, **Russ Johnson**, restauró un Willys Flat Fender JEEP CJ2A 1946 personalizado, un vehículo clásico de la Segunda Guerra Mundial, exhibiéndolo en la exposición de autos *Good Guys Car Show* (2023) en el *Budweiser Center*.



La ingeniera de energía, **Carol Dollard**, es subjefe del Departamento de Bomberos Voluntarios de Rist Canyon.



El empleado del Grupo de Sistemas Contra Incendios, **Scott Seeley**, construye bancas de materiales automotrices y madera en su tiempo libre.

DEDICACIÓN

EXPERIENCIA FUERA DE FM



El subdirector de TI, **Michael Dobbins**, ha esquiado desde los 6 años de edad. Aquí está “en el cuarto blanco,” de las Montañas Selkirk, Columbia Británica, Canadá, con acceso exclusivamente vía helicóptero.

**Estamos aquí para la comunidad, apoyando la misión de CSU.
Produciendo resultados. En sus marcas, listos, hecho.**




**Proud To
Run This!**
**FACILITIES
MANAGEMENT**
AT COLORADO STATE UNIVERSITY



www.fm.colostate.edu